

12

TALIANČINA

(-: U Ruksaka :-)
www.ruksak.sk

Pracovná (postupne doplňovaná) verzia
môjho osobného študijného slovníka.
= aktualizované v máji 2023 =

La casa, l' appartamento, la baita, il giardino Dom, byt, chata, záhrada

l' abitante	<i>m.</i>	obyvateľ
il compagno di appartamento/stanza		spolubývajúci
l' abitazione	<i>f.</i>	bývanie, obydlie, príbytok
il soggiorno permanente		trvalý pobyt
il proprietario		majiteľ, vlastník
la proprietà		vlastníctvo, majetok
il possesso		vlastníctvo, držba, ovládanie (jazyka, hry na hud. nástroj)
l' avere	<i>m.</i>	majetok
la casa		dom, byt; domov
la casa d' abitazione		bytový dom
l' edificio	<i>m.</i>	budova, stavba
il casermone		panelák

<i>il palazzo</i>		<i>palác (sídlo), nájomný dom</i>
<i>il padiglione</i>		<i>pavilón</i>
l´appartamento	<i>m.</i>	byt
l´alloggio	<i>m.</i>	ubytovanie (dočasné)
la dimora		obydlie, domov, miesto prechodného pobytu
<i>il grattacielo</i>		<i>mrakodrap, výšková budova</i>
<i>la villa</i>		<i>vila, nóbl dom na vidieku</i>
<i>la villetta</i>		<i>vilka, domček, chata, chalupa</i>
il bungalow		bungalov
<i>il caseggiato</i>		<i>obytný blok, nájomný dom, zástavba (oblasť)</i>
<i>la casa di riposo per anziani</i>		<i>domov dôchodcov</i>
<i>il centro per il reinserimento sociale</i>		<i>dom na polceste (pre bývalých väzňov)</i>
la periferia		periféria, predmestie, okraj
la casa in/di campagna		chalupa, dom na vidieku
<i>la casa fuori città</i>		<i>dom na vidieku</i>
<i>il cottage</i> /kottidž/		<i>chalupa, vidiecky domček</i>
la casetta		malý domček, kempový rodinný stan
<i>la casettina (in legno)</i>	<i>zdrob.</i>	<i>chatka z dreva</i>
l´eremo	<i>m.</i>	pustovňa, dom na samote, samota
<i>l´eremitaggio</i>	<i>m.</i>	<i>pustovňa, dom na samote, samota</i>
il casale		samota (dom), malá osada
<i>il casolare</i>		<i>samota (budova), osamelá stavba</i>
<i>il cascinale</i>		<i>samota (dom), statok, hospodárstvo (vidiecke), roľnícka usadlosť</i>
<i>la cascina</i>		<i>gazdovstvo, sedliacka usadlosť, statok, farma (mliečna)</i>
la baita		horská chata, zrub (v horách)
la malga		koliba (pre pastierov), horská chata, pasienok
la capanna		horská búda/chata, chatrč, chajda, chyža
<i>la capanna di pastori</i>		<i>koliba</i>
<i>il chalet</i> /šale/		<i>salaš, koliba, horská chata</i>
il rifugio		útuľňa, útočisko, prístrešie, úkryt
il bivacco		bivak, bivakovanie, táborenie pod nebom
<i>la casamatta</i>		<i>bunker</i>
il capanno		kôľňa, búda, kabínka (na pláži)

<i>il capanno per attrezzi</i>		<i>kôľňa na náradie</i>
<i>il casotto</i>		<i>drevená búda, búdka, kabínka (pláž)</i>
<i>la stanza della tortura</i>		<i>mučiareň (na hrade)</i>
<i>la palafitta</i>		<i>kolová stavba (drevená na vode), chata/dom na koloch (na vode)</i>
il granaio		stodola (humno), sýpka
l' <u>a</u>ia	f.	humno (pozemok za stodolou), gazdovský dvor
la stalla		stajňa
<i>la stalla delle vacche</i>		<i>kravín</i>
<i>la vaccheria</i>		<i>kravín</i>
il fieno		seno
<i>la paglia</i>		<i>slama</i>
il fienile		senník
la latrina		latrína, kadibudka, drevené WC (suché na chate)
il pozzo		studňa
la fonte (naturale)		(prírodný) prameň, studnička

<i>le fondamenta</i>		<i>základy (stavby)</i>
il muro		múr, stena
la parete		stena (izby), múr
il soffitto		strop
il sostegno		podpera, opora, opierka, podopretie
<i>i pilastri di sostegno</i>	pl./m.	<i>podporné stĺpy, piliere</i>
<i>il pilastro portante</i>		<i>nosný pilier</i>
l' <u>a</u>ngolo	m.	roh, kút
il pavimento		podlaha, dlažba, zem
<i>il pavimento di legno</i>		<i>drevená podlaha</i>
<i>il pavimento galleggiante</i>		<i>plávajúca podlaha</i>
l' <u>i</u>mpiantito	m.	podlaha, podlahová krytina
<i>la mattonella</i>		<i>kachlička, obkladačka, dlaždica</i>
la finestra		okno

la porta		dvere
la persiana		žalúzie (<i>predokenná</i>)
il balcone		balkón
la terrazza		terasa (aj pole), skalná terasa
il terrazzo		terasa (<i>aj pole</i>), skalná terasa
il pianterreno		prízemie (domu)
il pianoterra		prízemie
il piano		poschodie, rovina, plocha
la scala		schody, schodisko, rebrík
la scalinata		schody, schodisko (<i>velké, vonkajšie</i>)
il scalino		schod, stupienok
la soffitta		podkrovie, povala, pôjd
la mansarda		podkrovie
il puntone		krokva (<i>krov strechy</i>)
il tetto		strecha
il camino		komín, dymovod, krb, ohnisko
la cantina		pivnica, vínna pivnica
il seminterrato		suterén (<i>budovy</i>)
il garage	<i>/garáž/</i>	garáž
la ringhiera		zábradlie
la ringhiera della scala		schodiskové zábradlie
il corrimano		zábradlie (<i>na schodoch</i>)
l'ascensore	<i>m.</i>	výtah
il viottolo		chodník (<i>turistický</i>), cesta (<i>poľná</i>)
l'atrio	<i>m.</i>	nádvorie, dvor (<i>vnútorný</i>)
il cortile		nádvorie, dvor (<i>sedliacky</i>)
l'altalena	<i>f.</i>	hojdačka

l'ingresso		vchod, vstup
il portone		brána, vráta (<i>vstupné, do domu</i>)
la serratura		záмок (<i>dverový</i>)

la chiave		klúč
il campanello		zvonček
la cassetta per le lettere		poštová schránka
lo zerbino		rohožka
l'attaccapanni	<i>m.</i>	vešiak, háčik (na odevy)
il banco		lavica, pult, pracovný stôl
l'arredamento		zariadenie (bytu), vybavenie, interiérový dizajn
lo scaffale		polica, regál (časť nábytku)
la mensola		polička, polica, regál
la vetrina		výklad (predajne), výkladná skriňa vitrína
la pattumiera		smetný kôš (vo vnútri), odpadkový kôš
il rifiuto		odpad
i rifiuti	<i>pl./m.</i>	odpadky, zvyšky
l'aspirapolvere	<i>m.</i>	vysávač
il polvere		prach, prášok
la spina		zásuvka (elektrická)
l'interruttore	<i>m.</i>	vypínač, spínač, prepínač
l'elettricità	<i>f.</i>	elektrina, elektrický prúd
il fusibile		poistka (elektrická)
la valvoliera		poistková skrinka
il riscaldamento		kúrenie, vykurovanie, zahrievanie
il riscaldamento centrale		ústredné kúrenie
il radiatore		radiátor
il calorifero		výhrevné teleso
la stufa		pec, kachle
la stufa a legna		pec/kachle na drevo
il ventilatore		ventilátor, fukár

l'entrata	<i>f.</i>	vchod, vstup, vjazd
l'ingresso	<i>m.</i>	vstup, predsieň, vstupná hala

la sala d'ingresso

l'anticamera

f.

il corridoio

la camera

la stanza

vstupná chodba

predsieň

chodba, ulička

izba, miestnosť, sála, komnata, spáľňa

miestnosť, izba

il soggiorno

il salotto

il tappeto

la poltrona

il divano

la sedia

il tavolo

il tavolino

la tavola

obývačka (aj pobyt)

obývačka

koberec, žinenka (na cvičenie)

kreslo, sedadlo

gauč, pohovka

stolička, kreslo, sedadlo

stôl

stolík, stôl

stôl (jedálenský), doska (pracovná)

l'orologio

il quadro

la cornice

la statua

la vetrina

il vaso dai fiori

il vaso

la fioriera

hodiny, hodinky

obraz

rám (obrazu, fotky)

socha

vitrina, výkladná skriňa, výklad

kvetináč

váza, nádoba, misa

váza (na kvety), kvetináč

la TV

/ti-vu/

il televisore

la televisione

la radio

il lettore dei CD/DVD

lo stereo

m.

il giradischi

televízia

televízor

televízia

rádio, rozhlas

CD/DVD prehrávač

stereo (prehrávač, prístroj)

gramofón

la camera da letto		spáľňa
il letto		postel'
il divano		gauč
il copriletto		prikrývka na postel'
il piumone		perina
il cuscino		vankúš, poduška
il guanciale		vankúš, poduška
la coperta		deka, prikrývka
la culla		kolíska
il comodino		nočný stolík
la sveglia		budík
l'armadio	<i>m.</i>	skriňa
la libreria		knižnica
la lampada		lampa
il lampadario		luster
la candela		sviečka, svieca
la tenda		záves, záclona, stan
la tendina		záclonka
la veneziana		žalúzia
il focolare		kozub, krb (vnútorný), ohnisko (miesto na oheň)
il caminetto		kozub, krb (vonkajší)
lo studio		pracovňa, študovňa
la scrivania		písací stôl, pracovná plocha (počítača)
la libreria		knižnica
il bagno		kúpeľňa, kúpeľ, umyváreň, záchod
l'orinale	<i>m.</i>	nočník
il lavabo		umývadlo
la doccia		sprcha
la vasca		vaňa, kaďa
lo specchio		zrkadlo

la lavatrice

práčka

la cucina

kuchyňa

il forno

pec, rúra na pečenie

*il forno a microonde**mikrovlnná trúba, mikrovlnka**la cucina elettrica**elektrický šporák**la cucina a gas**plynový šporák*

il frigorifero

chladnička

*il frigo**chladnička**la lavastoviglie**umývačka riadu**il lavello**drež**il lavandino**umývadlo, drež**il rubinetto**kohútik, vodovodná batéria*

la sala da pranzo

jedáleň

il tavolo

stôl

i piatti m./pl.*riad**la posata**príbor**la tovaglia**obrus**la tovagliolo**obrúsok, servítka**la salvietta**obrúsok, servítka*

il cibo

jedlo, pokrm

il pasto

jedlo (ako činnosť)

il piatto

jedlo (chod)

la porzione

porcia

il bicchiere

pohár (na pitie)

*il calice**kalich, čaša, pohár (na víno)**la brocca**krčah, džbán, kanvica*

la tazza

šálka, hrnček

*la tazzina (da caffè)**kávová šálka*

<i>la cristalleria</i>	<i>krištáľové poháre</i>
il cucchiaino	lyžička (čajová, dezertná)
il piatto	tanier
il piatto piano	plytký tanier (na hlavné jedlo)
il piatto fondo	hlboký tanier
il piattino	tanierik
<i>la scodella</i>	<i>miska (na polievku)</i>
<i>la ciotola</i>	<i>miska</i>
la caffettiera	kávovar, kanvica na kávu
la teiera	čajník
il cucchiaino	lyžica, lyžička
la forchetta	vidlička
il coltello (da tavola/da cucina)	nôž (príborový/kuchynský)
il coperto	<i>stolovacia súprava (tanier a príbor)</i>

l´attrezzo (agricolo)	<i>m.</i>	náradie (hospodárske)
<i>la pala</i>		<i>lopata</i>
<i>la vanga</i>		<i>rýľ</i>
<i>il zappone</i>		<i>krompáč</i>
<i>la zappa</i>		<i>motyka</i>
<i>il forcone</i>		<i>vidly</i>
<i>il rastrello</i>		<i>hrable</i>
la falce		kosa, kosák
<i>l´aratro</i>	<i>m.</i>	<i>pluh</i>
la scala (a pioli)		rebrík
il carrello		vozík
<i>la roncola</i>		<i>záhradnícky nôž (na orezávanie konárov)</i>
il martello		kladivo
<i>il chiodo</i>		<i>klinec, klin, skoba</i>
<i>la vite</i>		<i>skrutka (samorezka), šrób</i>

<i>l'immobile</i>	<i>m.</i>	<i>nehnutelnosť</i>
<i>l'agenzia immobiliare</i>	<i>f.</i>	<i>realitná kancelária</i>
<i>il mutuo</i>		<i>hypotéka, hypotekárna pôžička</i>
<i>l'affitto</i>	<i>m.</i>	<i>nájom, prenájom, prenajatie</i>
<i>„affittasi“</i>		<i>„na prenájom“</i>
<i>„affitasi appartamento“</i>		<i>„byť na prenájom“</i>
<i>„vendesi appartamento“</i>		<i>„byť na predaj“</i>
<i>la ricostruzione</i>		<i>rekonštrukcia</i>
<i>il restauro</i>		<i>reštaurovanie (oprava), reštaurátorstvo</i>
<i>il lusso</i>		<i>luxus, prepych</i>

Il sogno di tutta la gente è di avere una casa propria con un giardino.

Sen všetkých ľudí je mať vlastný dom so záhradou.

Vorrei avere una casa in campagna.

Chcel by som mať dom na vidieku.

Ci vorrebbero molti soldi.

Chcelo by to veľa peňazí.

La porta dà sul parco.

Dvere vedú do parku.

Sai dov'è la loro casa a campagna? Sì, lo so. No, non lo so.

Vieš kde je ich chalupa? Áno, viem to. Nie, neviem to.

Se vuoi, puoi restare a casa.

Ak chceš, môžeš zostať doma.

Non mi piace vivere in campagna.

Nepáči sa mi žiť na vidieku.

Questa è casa mia.

Toto je môj dom/domov. (Tu bývam.)

L´appartamento è al quarto piano.

Byt je na štvrtom poschodí.

Abito in un palazzo di quattro piani.

Bývam v štvorposchodovom dome.

Potrei aprire la finestra?

Mohol by som otvoriť okno?

Certo, Marco, tu puoi fare quello che vuoi.

Jasné, Marco, môžeš spraviť to, čo chceš.